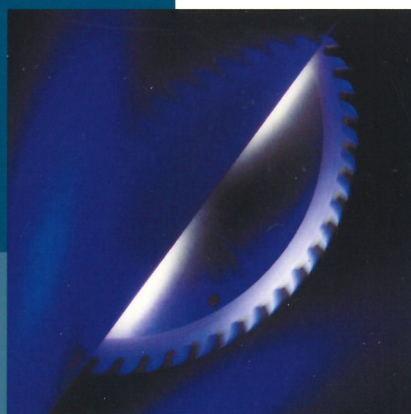


GABBIANI
MACCHINE



40 years with the furniture industry

The history of Gabbiani Macchine is inseparably linked to that of the Italian furniture industry.

The company was founded in the '60s with the aim of supplying Italian furniture makers with panel sawing machines and systems of high quality and with great productive capacity, in keeping with the industry's needs at that time. Within a few years Gabbiani technology became synonymous with high quality and its machines were being used by the leading Italian and European furniture manufacturers.

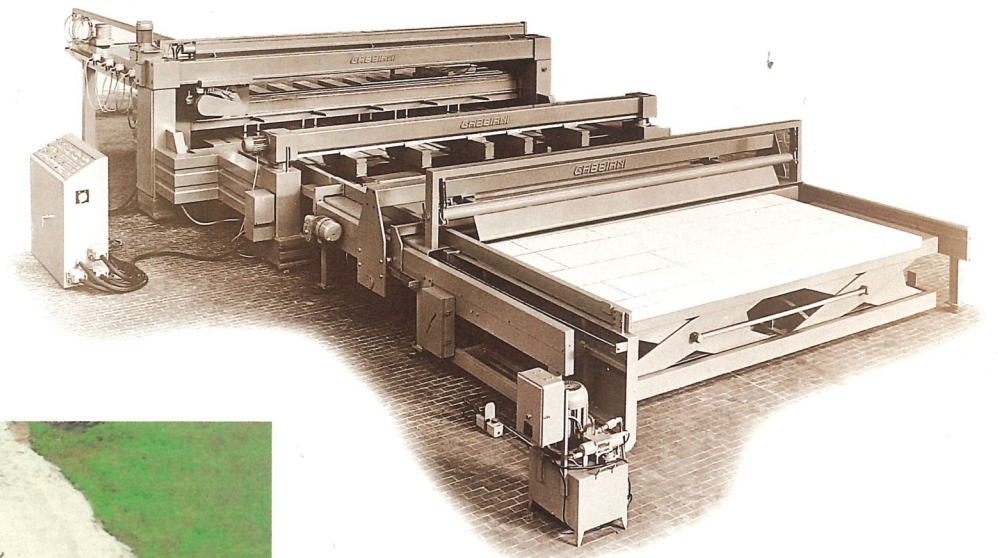
The Gabbiani production range is characterised by original and strongly innovative solutions, many of which are protected by patent.

In 1986 Gabbiani Macchine became part of the SCM

Group, strengthening its sales network and investing in research to create new products. The market, subject to sweeping changes, required increasingly sophisticated movement systems for panel saws capable of catering to the client's individual production needs. Gabbiani therefore became more and more specialised as a company able to solve clients' production problems. Close collaboration with Mahros, a specialist in material handling systems and component parts of the SCM Group, therefore became increasingly important. Gabbiani and Mahros are now together in a large modern factory and are able to supply the market's needs quickly and synergically while looking forward confidently to facing the challenges of the future.



Da 40 anni per l'industria del mobile



La storia della Gabbiani Macchine è inscindibilmente legata a quella del mobile italiano.

L'azienda nasce negli anni '60 con l'obiettivo di fornire all'industria italiana del mobile macchine e sistemi di sezionatura di elevata qualità e di grande capacità produttiva, in linea con le esigenze industriali dell'epoca.

In pochi anni la tecnologia Gabbiani diviene sinonimo di alta qualità e le sue macchine si impongono presso i maggiori mobiliari italiani ed europei.

La produzione Gabbiani è caratterizzata da soluzioni originali e fortemente innovative, molte delle quali protette da brevetto.

Nel 1986 la Gabbiani Macchine entra a far parte del Gruppo SCM, potenzia la propria organizzazione commerciale ed investe nella ricerca di nuovi prodotti. Il mercato, caratterizzato da forti mutamenti, richiede sempre più spesso per la sezionatrice sistemi di movimentazione sofisticati, in grado di rispondere alle esigenze produttive del cliente. La Gabbiani Macchine è andata quindi sempre più caratterizzandosi come azienda che propone soluzioni a problemi produttivi del cliente. La collaborazione con Mahros, azienda del Gruppo SCM produttrice di sistemi di movimentazione, diventa quindi sempre più importante. Gabbiani e Mahros sono insieme oggi in un unico grande e moderno stabilimento produttivo, in grado di rispondere più velocemente ed in modo sinergico alle esigenze del mercato ed affrontare con successo le sfide del futuro.

A powerful industrial organization



Gabbiani has been producing sturdy, reliable and innovative panel saws for over 30 years.

When purchasing Gabbiani, the client is purchasing not only a machine but also the technological know how of a company that has been in the panel sizing business for over 30 years and which can confidently deal with applications throughout the sector. Gabbiani has in fact created all types of panel saws, including the largest systems and has successfully solved the problems of a vast number of clients. The new Gabbiani factory, built according to the most up to

date production organizational principles, constitutes a new prestigious starting point for continuing our commitment to the furniture making industry.

From design aspects using exclusively three-dimensional CAD systems, the assembly line, thorough testing of each individual part (base, carriage, press, push), right up to the machines or systems, each department is equipped with strict quality control procedures to guarantee the client a product which is competitive and suitable to solve any panel sawing problem.



Una grande organizzazione industriale

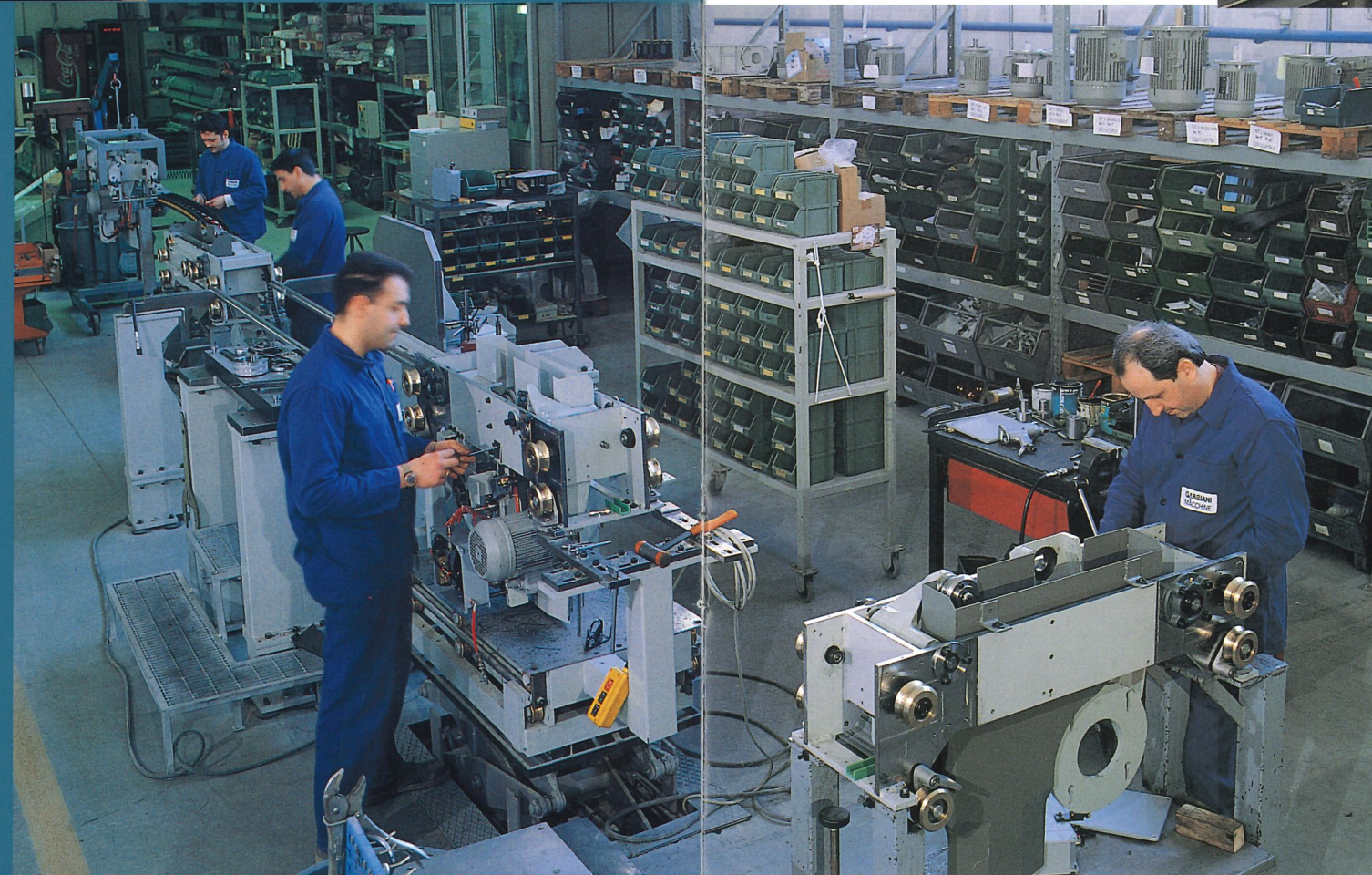
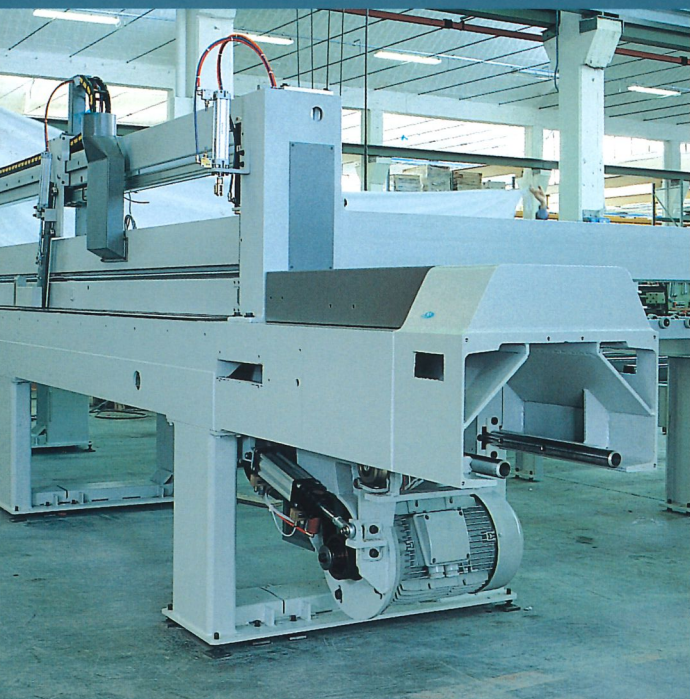
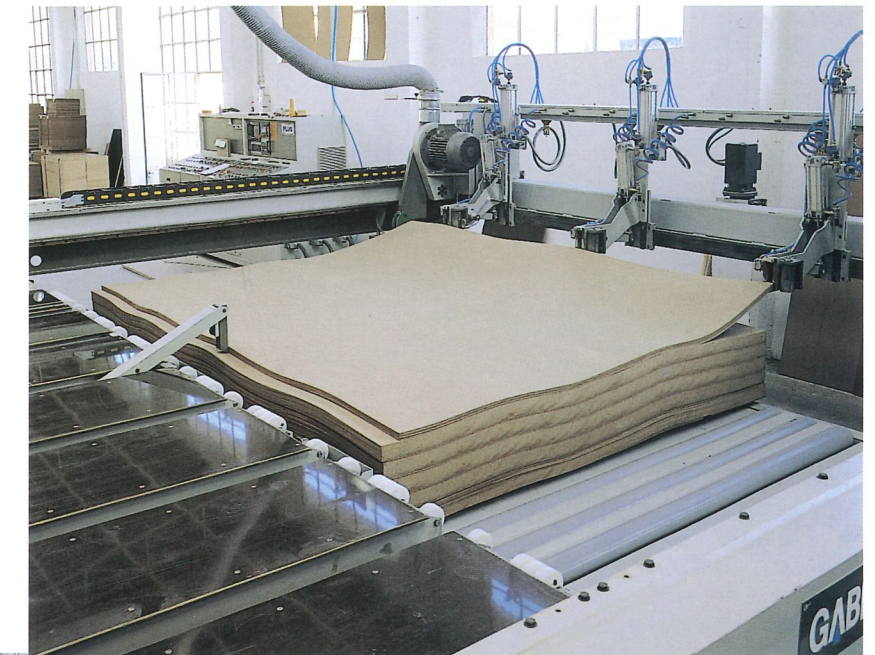
Gabbiani produce da decenni sezionatrici robuste, affidabili, innovative.

Con Gabbiani si acquista oltre alla macchina il know how tecnologico di un'azienda che costruisce sezionatrici da più di 30 anni e per la quale non esistono segreti in ogni applicazione del settore. Infatti Gabbiani ha costruito sezionatrici di ogni tipo, compresi i grandi impianti di sezionatura e risolto le più svariate problematiche dei clienti.

Il nuovo stabilimento Gabbiani realizzato secondo i sistemi più avanzati di organizzazione della produzione, costituisce un nuovo prestigioso punto di partenza per continuare il nostro impegno per l'industria del mobile.

Dalla progettazione che utilizza esclusivamente sistemi CAD tridimensionali, alle linee di montaggio, ai controlli accurati

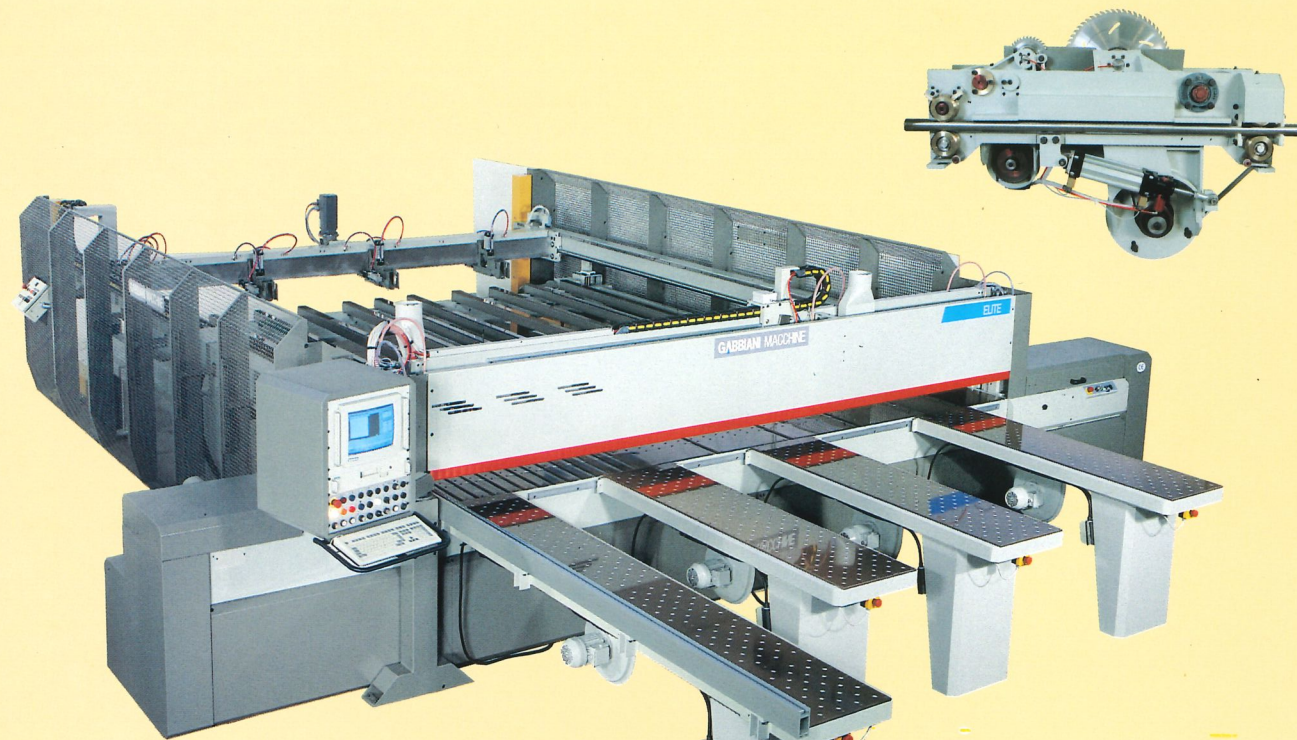
prima sulle singole parti (basamento, carro, pressore, spintore), poi sulle macchine o sugli impianti, ogni reparto si è dotato di schemi rigidi di controllo qualità per garantire al cliente un prodotto competitivo ed idoneo a risolvere qualsiasi problema di sezionatura.



I nostri prodotti
Our products

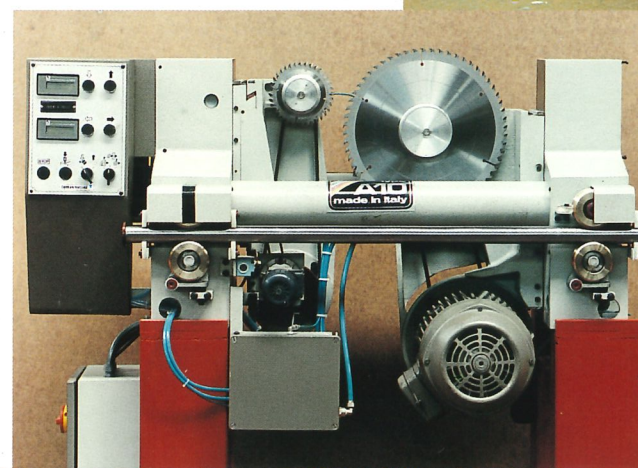
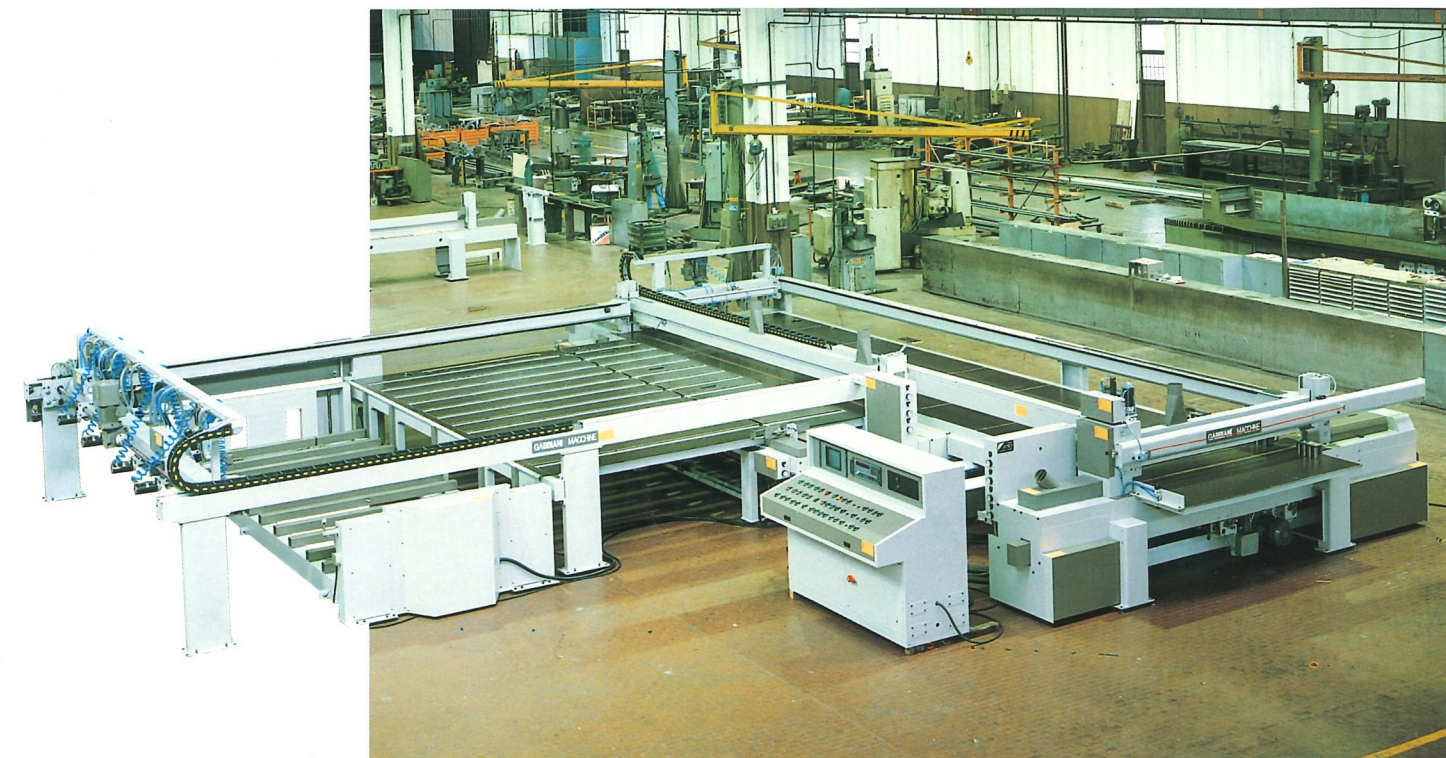
Sezionatrici monolama
Single-blade panel saws

Sezionatrici angolari
Angular panel saws



Le sezionatrici monolama Gabbiani utilizzano concetti costruttivi avanzati anche nelle versioni rivolte alle piccole e medie aziende, fino ad arrivare a soluzioni su misura per la grande azienda del mobile.

All Gabbiani single-blade panel saws make use of advanced design concepts whether on versions aimed at small to medium sized companies or made-to-measure systems for large furniture factories.



Le sezionatrici angolari Gabbiani sono robuste e veloci. Queste caratteristiche unite all'utilizzo di dispositivi originali conferiscono agli angolari Gabbiani una produttività mediamente superiore al 30 % dei corrispondenti prodotti della concorrenza.

Gabbiani angular panel saws are sturdy and fast. These characteristics together with the use of original devices mean that Gabbiani angular saws can offer on average up to 30% more output compared to corresponding products available from our competitors.



I nostri prodotti Our products

Realizziamo ciò che gli altri non osano progettare

Il livello tecnologico di una azienda si intuisce dalla capacità di risolvere i problemi dei grandi clienti; l'impianistica infatti prevede la fusione di competenze diverse che non si possono improvvisare: conoscenza delle esigenze produttive della grande industria del mobile, capacità progettuale, flessibilità produttiva, competenza tecnico-commerciale, servizio. Poche altre aziende possono vantare la capacità di realizzare impianti progettati sulla base delle esigenze del cliente.

In quest'ultimo periodo hanno acquistato impianti Gabbiani:

In recent times the following companies have bought Gabbiani systems:

Battistella (I)	Ofitres (SP)
Fantoni (I)	Georgia Pacific (USA)
Faram (I)	Texwood (USA)
TMS - General Music (I)	Fiplasto (ARG)
Placoplatre (F)	Fabrilar (BRA)
Mobalpa (F)	Florense (BRA)
Alvic (SP)	Merbok (MAL)

Gli impianti di sezionatura Panel sawing systems

We manufacture what the others don't even dare think about.

A manufacturer's use of technology can be gauged by its capacity to resolve its biggest clients' problems; complete systems involve a combination of different skills which just cannot be improvised: knowledge of the large furniture makers' production needs, design expertise, productive flexibility, technical-sales know how, and service. Few other companies can boast the ability to offer systems based on the specific needs of the client.



- Elevata produzione di fogli di cartongesso
- Gestione software just in time della produzione

- High production output of plasterboard sheets
- 'Just in time' software for production management

- sezionatrice Elite Angolare completa di evacuazione e trancia rifili e di dispositivo automatico di carico e scarico pannelli

- impilatore dei pacchi sezionati su una piattaforma di scarico

- controllo just in time della produzione con visualizzazione della situazione produttiva dell'impianto
- sistema informatico di gestione in grado di controllare completamente l'impianto ed elaborare le commesse generando gli opportuni schemi di taglio (software Gabbiani)

L'impianto è caratterizzato dalla possibilità di caricare pannelli con importanti differenziazioni di spessore nell'ambito del singolo pannello.

- Elite Angular panel saw complete with waste ejector and cutter as well as automatic panel loading and unloading.
- stacker for piling sawn batches on an unloading platform
- computer control capable of managing the whole system in each phase and processing the work order by generating the required cutting programs (Gabbiani software)

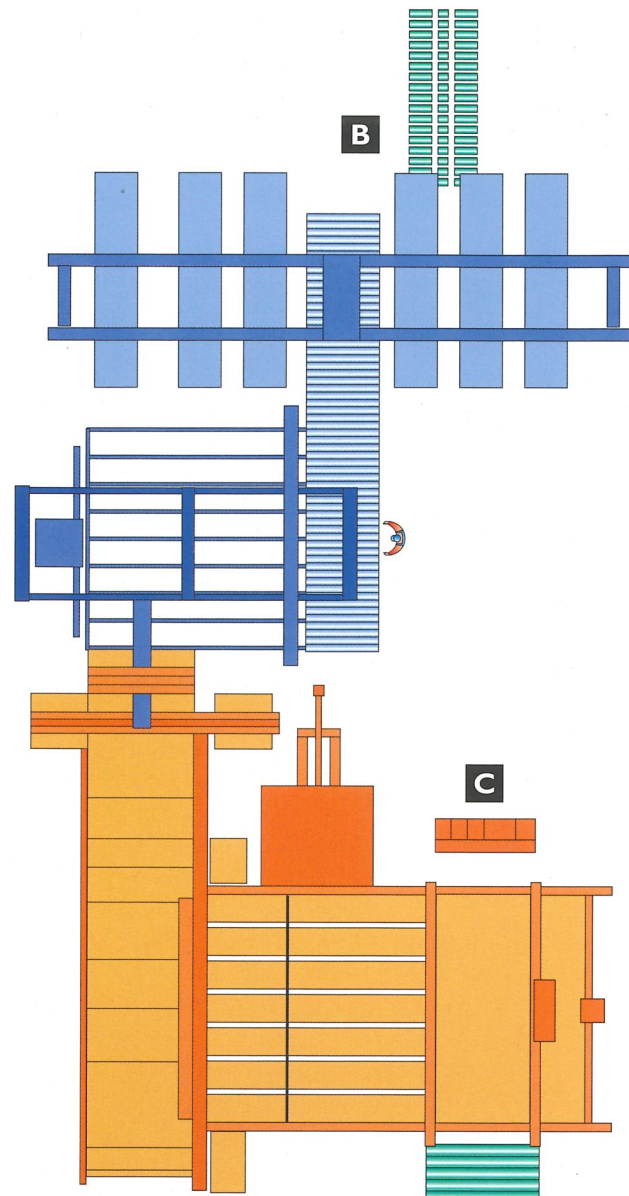
The system includes the possibility of loading panels that present different thickness within each individual panel.



- Elevata produzione di lotti medi e grandi
- Totale gestione software

- High production output of medium and large batches
- Total software management

- sezionatrice Elite Angolare completa di dispositivo per esecuzione e rotazione del pretaglio e di scarico rifilo
- scarico automatico a pinze a 6 stazioni automatiche
- sistema informatico di gestione in grado di controllare completamente l'impianto ed elaborare le commesse generando gli opportuni schemi di taglio (software Gabbiani)



- Elite Angular panel saw complete with device for pre-cutting rotation and execution as well as waste ejection.
- automatic unloading by grippers at 6 stations.
- computer control capable of managing the whole system in each phase and processing the work order by generating the required cutting programs (Gabbiani software)

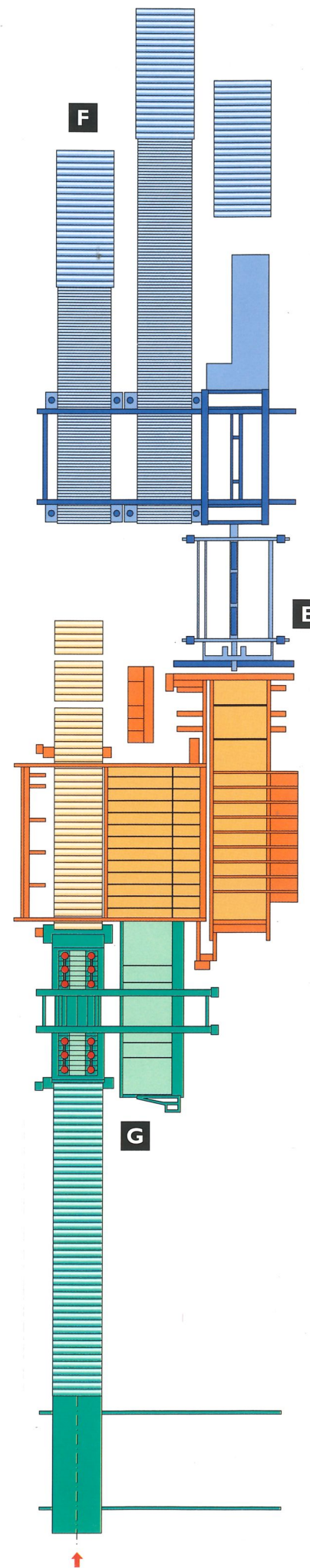
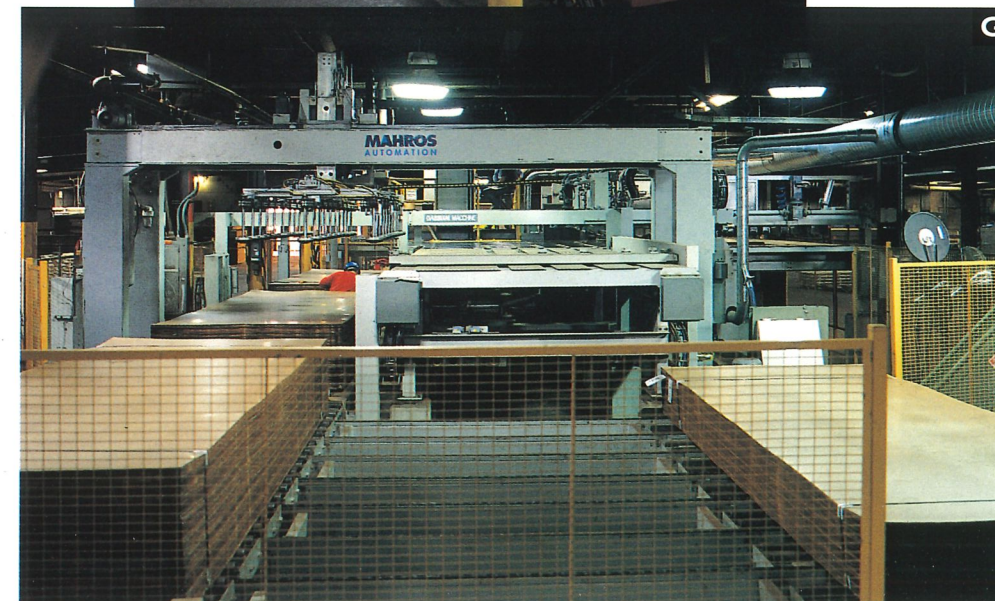


- Elevata produzione di fogli di materiale sottile
- Totale gestione software esperta

- High production output of thin material sheets
- Total expert software management

- doppio sistema di carico: a foglio singolo o a pacco (dispositivo brevettato Gabbiani)
- sezionatrice Elite Angolare completa di scarico rifilo al centro del basamento
- scarico automatico a doppia stazione predisposto per gestire anche le doppie catoste
- stazione di scarico manuale per l'evacuazione di piccole quantità o di parti di campionatura
- sistema informatico di gestione in grado di controllare completamente l'impianto ed elaborare le commesse generando gli opportuni schemi di taglio (software Gabbiani)

- double loading system: by single sheet or by pack (Gabbiani patented device)
- Elite Angular panel saw complete with waste ejection in centre of base
- automatic double station unloading capable of handling double stacks too.
- manual unloading station for removal of small batches or sample pieces.
- computer control capable of managing the whole system in each phase and processing the work order by generating the required cutting programs (Gabbiani software).



- Elevata produzione di piccoli e piccolissimi lotti
- Assenza di magazzino di prodotto finito
- Totale gestione software esperta
- High production output of small and very small batches
- Absence of finished product storage
- Total expert software management



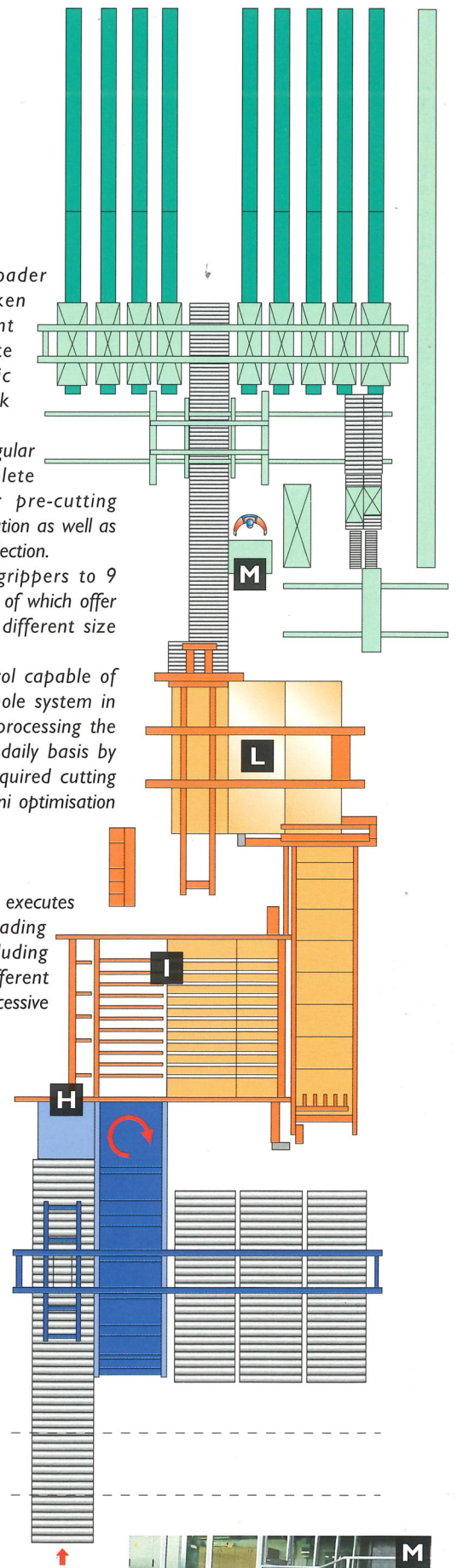
- caricatore a ventosa con prelievo da 4 differenti stazioni completo di navetta automatica per il cambio catasta
- sezionatrice angolare A 10 completa di dispositivo per esecuzione e rotazione del pretaglio, scarico automatico dei rifili
- scaricatore a pinza con 9 stazioni di deposito di cui 3 con possibilità di accatastamento di pannelli con differenti dimensioni
- sistema informatico di gestione in grado di controllare completamente l'impianto e di elaborare le commesse divise in base giornaliera generando gli opportuni schemi di taglio (software di ottimizzazione Gabbiani).



Il software esegue anche la totale ottimizzazione delle modalità di carico e scarico, compreso l'etichettatura di ogni pila differente per istruire il susseguente processo produttivo.

- suction-type loader with panels taken from 4 different stations complete with automatic shuttle for stack changing.
- Model A10 Angular panel saw complete with device for pre-cutting rotation and execution as well as automatic waste ejection.
- Unloading by grippers to 9 deposit stations, 3 of which offer the possibility of different size panel stacking.
- computer control capable of managing the whole system in each phase and processing the work order on a daily basis by generating the required cutting programs (Gabbiani optimisation software).

The software also executes loading and unloading optimisation, including labelling each different stack to direct successive production phases.



I nostri servizi *Our services*

Consulenza

L'esperienza maturata nel risolvere complessi problemi di produzione, consente alla Gabbiani Macchine di offrire ai propri clienti un servizio pre-vendita altamente qualificato per identificare con il cliente le soluzioni tecnologiche necessarie. Gabbiani Macchine si avvale di un team di tecnici e analisti della produzione in grado sia di ottimizzare strutture di sezionatura già esistenti che di definire i nuovi standard produttivi.

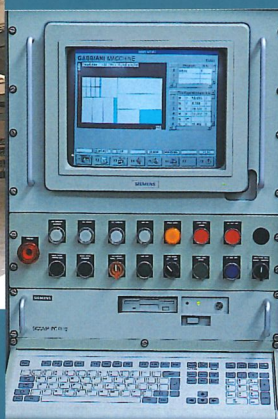


Advisory service

Considerable experience gained in solving complex production problems allows Gabbiani Macchine to offer its clients a highly qualified pre-sale service giving advice as regards the best technological solutions available. Gabbiani Macchine relies on a team of production analysts and technicians able to optimise already existing sizing systems as well as to define new production standards.

Assistenza Tecnica e Ricambi

Gabbiani Macchine ha investito in strutture ed uomini per offrire ai propri clienti un servizio assistenza rapido, puntuale ed efficiente. Un gruppo di tecnici specializzati risponde alle richieste dei clienti ed è pronto ad intervenire a supporto della rete di vendita in ogni parte del mondo.



Technical Assistance and Spares

Gabbiani Macchine has invested in structures and manpower to offer its clients a quick and efficient service assistance. A team of qualified technicians deals with the clients' requests and is ready to back up the sales network in every corner of the globe.

Formazione

Gabbiani Macchine è pronta ad assistere i propri clienti con corsi di formazione sui nuovi macchinari e sui nuovi programmi di gestione software.

I corsi possono svolgersi presso la sede Gabbiani, presso il CSR (il centro di formazione del Gruppo SCM), le sedi delle filiali o presso il cliente stesso.



Training

Gabbiani Macchine is ready to assist its clients with service training courses covering new machines and new software programs. These courses are held at the Gabbiani factory, at the CSR (the SCM Group's training center), at branch head offices or at the client's own factory.

SCM GROUP

Le macchine per il legno più vendute nel mondo
The world's best selling woodworking machinery

Gabbiani Macchine è un'azienda del Gruppo SCM che con due milioni di macchine installate in più di cento paesi, oltre 2000 dipendenti, un export pari al 70% della produzione, è leader mondiale.

Fanno parte del Gruppo, oltre a SCM, produttore di macchine per la piccola e media azienda di lavorazione del legno, marchi prestigiosi quali: MORBIDELLI, macchine e sistemi di foratura; DMC, macchine e sistemi di levigatura; IDM e STEFANI bordatrici e squadrabordatrici, ROUTECH, centri di lavoro a CNC; MAHROS, sistemi automatici di movimentazione; SCM SISTEMI, AUTEK SISTEMI e PFA, linee e sistemi integrati. Un centro di formazione professionale ed un laboratorio per la ricerca applicata completano l'offerta di servizi al cliente.

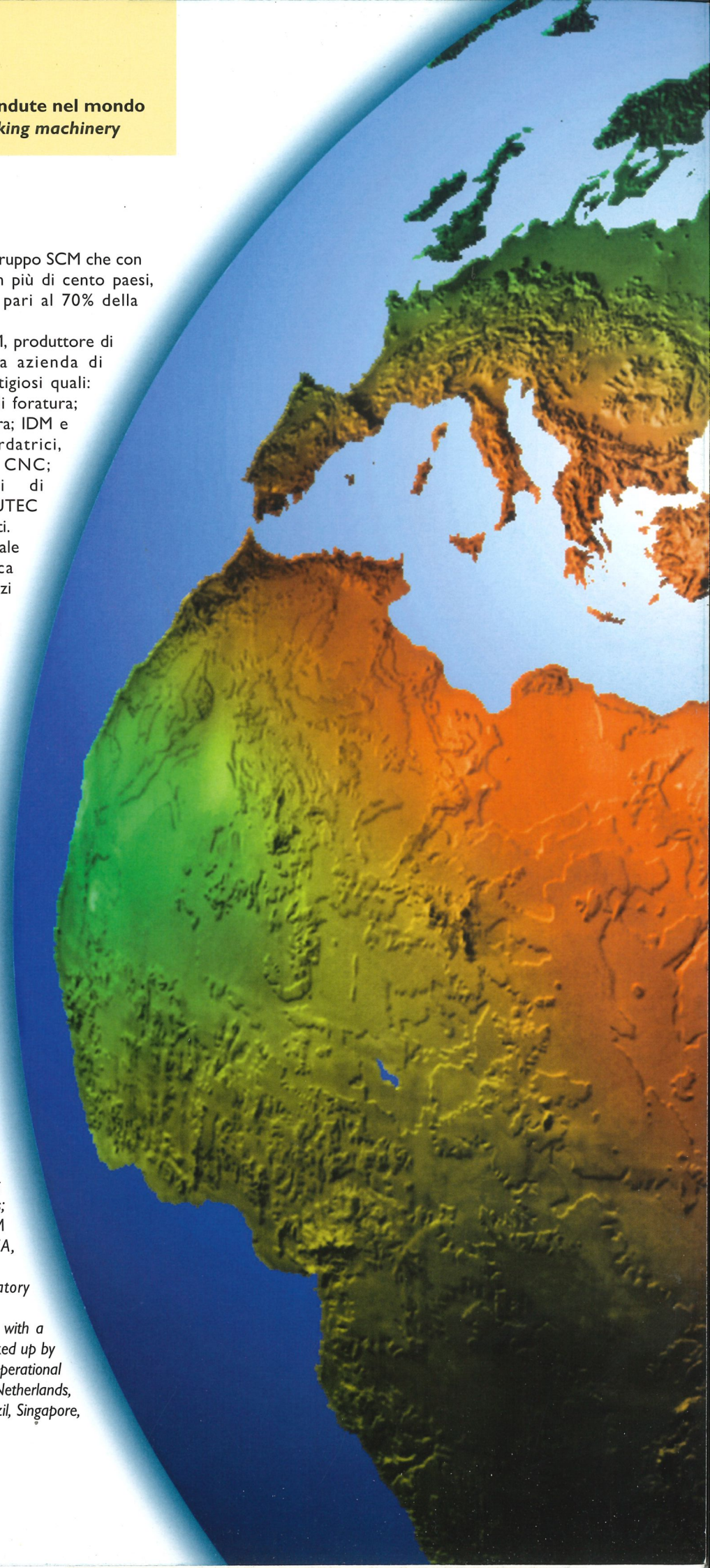
Il Gruppo SCM è presente in tutto il mondo attraverso una rete capillare di concessionari e agenti supportati da filiali e joint venture attualmente presenti in Spagna, Francia, Germania, Gran Bretagna, Olanda, Polonia, Russia, Romania, Canada, Stati Uniti, Brasile, Singapore, Hong Kong, Giappone.

Gabbiani Macchine is a company of the SCM Group, world leader with two million machines installed in over 100 countries, over 2,000 employees, and exports totalling 70% of production.

Apart from SCM, which manufactures the widest range of machines for small and medium sized companies in the woodworking industry, the Group includes other prestigious companies such as: MORBIDELLI, boring machines and systems; DMC, sanding machines and systems; IDM and STEFANI edgebanding and squaring/edgebanding machines; ROUTECH, CNC work centers; MAHROS, handling equipment; SCM SISTEMI, AUTEK SISTEMI and PFA, integrated lines and systems.

A training center and a research laboratory complete the services available to the client.

The SCM Group is present the world over with a capillary network of dealers and agents backed up by branch offices and joint ventures currently operational in Spain, France, Germany, Great Britain, Netherlands, Poland, Russia, Rumania, Canada, USA, Brazil, Singapore, Hong Kong, and Japan.



GABBIANI

GABBIANI
MACCHINE

*Macchine e sistemi di sezionatura
per l'industria del mobile
Panel sizing machines and systems
for the furniture industry*

